

Originalbedienungsanleitung

Art. Nr.: 40789392

Stand 02/2025

Druckluft Injektor Auszieher - 21-tlg.



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie sich die folgende Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Im Falle einer Weitergabe des Gerätes geben Sie bitte die Anleitung an den zukünftigen Nutzer weiter.

Der Hersteller haftet nicht für Personen-/Sachschäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder eine falsche Bedienung verursacht worden sind. Zudem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung bzw. die Garantie.

Technische Daten

Arbeitsdruck:	5 – 8 bar (72 – 116 psi)
Schläge pro Minute:	max. 1800
Gesamtgewicht:	6,62 kg

Lieferumfang

- 1x Druckluft-Auszieher
- 1x Druckluftschlauch mit Ventil – 100 cm
- 1x Außengewinde-Adapter - M20 x 1,0 x 10 mm
- 1x Außengewinde-Adapter - M18 x 0,75 x 10 mm
- 1x Außengewinde-Adapter - M17 x 1,0 x 10 mm
- 1x Außengewinde-Adapter - M8 x 1,25 x 14 mm
- 1x Außengewinde-Adapter - M8 x 1,0 x 14 mm
- 1x Außengewinde-Adapter - M10 x 1,5 x 14 mm
- 1x Außengewinde-Adapter - M22 x 1,5 x 15 mm
- 1x Außengewinde-Adapter - M12 x 1,5 x 18 mm
- 2x Innengewinde-Adapter - M27 x 1,0 x 10 mm
- 1x Innengewinde-Adapter - M25 x 1,0 x 13 mm
- 1x Innengewinde-Adapter - M25 x 0,5 x 9 mm
- 1x Innengewinde-Adapter - M29 x 1,0 x 11 mm
- 1x Innengewinde-Adapter - M27 x 0,75 x 10 mm
- 1x Innengewinde-Adapter - M31 x 0,75 x 15 mm
- 1x Innengewinde-Adapter - M26 x 0,75 x 15 mm
- 1x Innengewinde-Adapter - M20 x 1,5 x 15 mm
- 1x Innengewinde-Adapter - M16 x 1,5 x 18 mm
- 1x Innengewinde-Adapter - M18 x 1,5 x 18 mm
- Inkl. Druckluft-Anschluss (1/4“)

Allgemeine Informationen

Dieses Produkt wurde für bestimmte Anwendungen entwickelt. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass dieses Produkt nicht verändert und/oder in einer Weise eingesetzt werden darf, die nicht seinem vorgesehenen Verwendungszweck entspricht.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.

Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die folgenden Hinweise:

- Die folgende Anleitung ersetzt keinesfalls fahrzeugspezifische Serviceliteratur.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Werkzeug auf etwaige Verschleißspuren.
- Tragen Sie bei der Verwendung des Ausziehwerkzeugs immer Sicherheitshandschuhe und eine geprüfte Schutzbrille.
- Halten Sie Ihre Hände und Finger fern von beweglichen sowie erhitzten Teilen im Motorraum.
- Seien Sie bei Arbeiten an Kraftstoff-Systemen immer vorsichtig. Der Kraftstoff in den Leitungen kann noch unter Druck stehen, auch wenn der Motor nicht läuft!
- Halten Sie bei Arbeiten an Kraftstoff-Systemen immer einen Feuerlöscher mit der **Brandklasse B** bereit!
- Arbeiten Sie ausschließlich in gut belüfteten Räumen. Kraftstoffdämpfe können zu gesundheitlichen Schäden führen.
- Austretender Kraftstoff muss sofort mithilfe geeigneter Mittel aufgesaugt werden.
- Sie sollten niemals während der Arbeit an Kraftstoff-Systemen rauchen! Bei Rauch und offenen Flammen besteht Brandgefahr!
- Um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern, sollten Sie stets vor dem Einsatz des Werkzeugs den Zündschlüssel entfernen.
- Überprüfen Sie nach der erfolgten Reparatur alle Kraftstoffleitungen und stellen sicher, dass diese dicht sind.

Bedienung

Dank diesem Druckluft Injektoren Ausziehers können auch Injektoren mit einem Festen Sitz ohne jeglichen Kraftaufwand Demontiert werden. Der Werkzeugsatz beinhaltet einen Großen Adapter-Satz wodurch über 99 % der Handelsüblichen Injektoren abgedeckt werden.



Achtung! Verwenden Sie – wenn möglich – immer einen **Außengewinde-Adapter**. Die Innengewinde-Adapter können beispielsweise zur Demontage von stark festsitzenden Injektoren oder bei Injektoren, bei denen eine Montage des Außengewindeadapters nicht möglich ist, verwendet werden.



Achtung! Stellen Sie vor der Reparatur sicher, dass das **Kraftstoffsystem nicht unter Druck steht**. Hinweise zur Druckminderung können Sie einer fahrzeugspezifischen Serviceliteratur entnehmen.

1. Demontieren Sie die elektrische Einheit des Injektors.
2. Schließen Sie den passenden Adapter für Ihren Injektor an der Unterseite des Ausziehers und ziehen Sie diesen mit 2 Schraubenschlüsseln fest.
3. Verbinden Sie den Adapter für Injektoren mit dem Injektor.
4. Schließen Sie nun den mitgelieferten Druckluftschlauch an dem Auszieher an.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass das **Ventil am Druckluftschlauch verschlossen ist**. Stellen Sie hierfür den Hahn entweder nach **rechts** oder **links**. Ziehen Sie den Druckluftschlauch mit einem Schraubenschlüssel mit einer Schlüsselweite von **17 mm** fest.

5. Nun kann der mitgelieferte Druckluftschlauch an einem Kompressor, bzw. einem anderen Druckluftschlauch angeschlossen werden.
6. Jetzt kann durch langsames Öffnen des Ventils der Ausziehprozess beginnen.
7. Schließen Sie das Ventil wieder, sobald der Injektor komplett ausgezogen ist.



Umweltschutz



Die Vermeidung von Umweltbelastungen sowie die Bewahrung der Umwelt sollten immer im Mittelpunkt der Entsorgung stehen. Achten Sie daher bitte unbedingt auf eine saubere Trennung übrig gebliebener Materialien, um ein sauberes Recyceln sicherzustellen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer ortsansässigen Abfallbehörde über lokal geltende Recyclingmaßnahmen.

Für Druckfehler keine Haftung, Änderungen vorbehalten.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2025

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-Mail: info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Original instruction booklet

Item No.: 40789392

As of 02/2025

Pneumatic injector puller - 21 pcs.



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

General safety instructions

Prior to use, please read the following instructions carefully and store them where they can be found easily. If the product is to be given to another party, please pass on the instructions to the future user.

The manufacturer shall not be liable for personal injury/material damage caused by improper or incorrect use. In such cases, the warranty or guarantee will be invalidated as well.

Technical specifications

Operating pressure:	5 – 8 bar (72 – 116 psi)
Blows per minute:	max. 1800
Total weight:	6.62 kg

Included

- 1x compressed air extractor
- 1x compressed air hose with valve – 100 cm
- 1x male thread adapter - M20 x 1.0 x 10 mm
- 1x male thread adapter - M18 x 0.75 x 10 mm
- 1x male thread adapter - M17 x 1.0 x 10 mm
- 1x male thread adapter - M8 x 1.25 x 14 mm
- 1x male thread adapter - M8 x 1.0 x 14 mm
- 1x male thread adapter - M10 x 1.5 x 14 mm
- 1x male thread adapter - M22 x 1.5 x 15 mm
- 1x male thread adapter - M12 x 1.5 x 18 mm
- 2x female thread adapters - M27 x 1.0 x 10 mm
- 1x female thread adapter - M25 x 1.0 x 13 mm
- 1x female thread adapter - M25 x 0.5 x 9 mm
- 1x female thread adapter - M29 x 1.0 x 11 mm
- 1x female thread adapter - M27 x 0.75 x 10 mm
- 1x female thread adapter - M31 x 0.75 x 15 mm
- 1x female thread adapter - M26 x 0.75 x 15 mm
- 1x female thread adapter - M20 x 1.5 x 15 mm
- 1x female thread adapter - M16 x 1.5 x 18 mm
- 1x female thread adapter - M18 x 1.5 x 18 mm
- Inc. compressed air connection (1/4")

General information

This product is designed for specific uses. We would like to state explicitly that this product may not be modified and/or used in a manner not in keeping with its intended use. Changes geared towards technical improvement may be made by the manufacturer without prior notice and may not yet be included in the instruction booklet.

Safety instructions

To prevent malfunctions, damage and adverse health effects, please follow the instructions below:

- The following instructions are in no way intended to replace vehicle-specific service literature.
- Prior to each use, check the tool for any signs of wear.
- Always wear safety gloves and approved safety glasses when using the extractor tool.
- Keep your hands and fingers away from moving and heated parts in the engine.
- Always be careful when working on fuel systems. The fuel in the lines may still be pressurised even if the engine is not running!
- When working on fuel systems, always have a fire extinguisher with **fire class B** on hand!
- Only work in well-ventilated rooms. Fuel vapours can cause adverse health effects.
- Any escaping fuel must be absorbed immediately using suitable products.
- You should never smoke while working on fuel systems! Smoke and naked flames can start a fire!
- To prevent the engine from starting accidentally, always remove the ignition key prior to using the tool.
- After successful repair, check all fuel lines and make sure they are sealed.

Use

Thanks to this compressed air injector extractor, even stuck injectors can be removed without any effort. The toolkit includes a large adapter kit, which covers over 99% of commercially available injectors.



Notice! If possible, always use a **male thread adapter**. The female thread adapters can (for instance) be used to remove firmly stuck injectors or in the case of injectors where the male thread adapter cannot be fitted.



Notice! Prior to the repair, ensure that the **fuel system is not pressurised**. Tips on pressure reduction can be found in vehicle-specific service literature.

1. Remove the injector's electrical unit.
2. Connect the appropriate adapter for your injector to the bottom of the extractor and tighten it with 2 wrenches.
3. Connect the injector adapter to the injector.
4. Now connect the supplied compressed air hose to the extractor.



Notice! Ensure that the **valve** on the **compressed air hose is sealed**. To this end, move the tap either to the **right** or **to the left**. Tighten the compressed air hose using a wrench with a wrench width of **17 mm**.

5. The supplied compressed air hose can now be connected to a compressor or another compressed air hose.
6. Now the extraction process can get underway by slowly opening the valve.
7. Close the valve again as soon as the injector has been fully removed.

Environmental protection



Prevention of environmental harm and preservation of the environment should always be key concerns when it comes to waste disposal. Hence the importance of ensuring clear separation of leftover materials to ensure proper recycling. Please check local recycling measures with your local waste authority.

No liability can be accepted for printing errors, subject to change without notice.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2025

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-mail: info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Instructions d'utilisation d'origine

Art. N° : 40789392

À partir de 02/2025

Extracteur d'injecteur à air comprimé 21 pièces



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-piecesauto.fr

Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce document sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Consignes générales de sécurité

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil et les conserver précieusement. En cas de cession de l'appareil, nous vous prions de transmettre les instructions au futur utilisateur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels provoqués par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou par une manipulation incorrecte. Par ailleurs, dans de tels cas, la garantie est annulée.

Données techniques

Pression de service :	5 – 8 bar (72 – 116 psi)
Battements par minute :	max. 1800
Poids total :	6,62 kg

Fourni

- 1 extracteur à air comprimé
- 1 flexible d'air comprimé avec valve – 100 cm
- 1 adaptateur à filetage extérieur - M20 x 1,0 x 10 mm
- 1 adaptateur à filetage extérieur - M18 x 0,75 x 10 mm
- 1 adaptateur à filetage extérieur - M17 x 1,0 x 10 mm
- 1 adaptateur à filetage extérieur - M8 x 1,25 x 14 mm
- 1 adaptateur à filetage extérieur - M8 x 1,0 x 14 mm
- 1 adaptateur à filetage extérieur - M10 x 1,5 x 14 mm
- 1 adaptateur à filetage extérieur - M22 x 1,5 x 15 mm
- 1 adaptateur à filetage extérieur - M12 x 1,5 x 18 mm
- 2 adaptateur à filetage intérieur - M27 x 1,0 x 10 mm
- 1 adaptateur à filetage intérieur - M25 x 1,0 x 13 mm
- 1 adaptateur à filetage intérieur - M25 x 0,5 x 9 mm
- 1 adaptateur à filetage intérieur - M29 x 1,0 x 11 mm
- 1 adaptateur à filetage intérieur - M27 x 0,75 x 10 mm
- 1 adaptateur à filetage intérieur - M31 x 0,75 x 15 mm
- 1 adaptateur à filetage intérieur - M26 x 0,75 x 15 mm
- 1 adaptateur à filetage intérieur - M20 x 1,5 x 15 mm
- 1 adaptateur à filetage intérieur - M16 x 1,5 x 18 mm
- 1 adaptateur à filetage intérieur - M18 x 1,5 x 18 mm
- Incl. Raccord d'air comprimé (1/4")

Informations générales

Ce produit a été conçu pour des utilisations spécifiques. Veuillez noter que ce produit ne doit pas être transformé et/ou utilisé d'une manière qui ne correspond pas à l'utilisation à laquelle il est destiné.

Des modifications destinées à améliorer la technologie peuvent être apportées sans préavis par le fabricant et ne sont peut-être pas encore prises en compte dans le mode d'emploi.

Consignes de sécurité

Afin d'éviter tout dysfonctionnement, tout dommage ou toute atteinte à la santé, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Les instructions suivantes ne remplacent pas la documentation d'entretien spécifique au véhicule.
- Avant chaque utilisation, veuillez à vérifier l'état de l'outil afin d'exclure toute trace d'usure.
- Veuillez à toujours porter des gants de sécurité et des lunettes de protection homologuées lorsque vous utilisez l'outil d'extraction.
- Éloignez vos mains et vos doigts des pièces en mouvement et des pièces chauffées dans le compartiment moteur.
- Faites toujours preuve de prudence lorsque vous travaillez sur des systèmes de carburant. Le carburant dans les conduites peut encore être pressurisé même si le moteur ne tourne pas !
- Ayez toujours un extincteur de **classe B** à portée de main lorsque vous travaillez sur des systèmes de carburant !
- Ne travaillez que dans des locaux bien aérés. Les vapeurs de carburant peuvent être dangereuses pour la santé.
- Tout carburant qui s'échappe doit être absorbé immédiatement à l'aide de moyens appropriés.
- Ne fumez jamais lorsque vous travaillez sur les systèmes de carburant ! La fumée et les flammes nues peuvent provoquer un incendie !
- Pour éviter de démarrer le moteur par inadvertance, retirez la clé de contact avant d'utiliser l'outil.
- Après la réparation, vérifiez toutes les conduites de carburant et assurez-vous qu'elles sont étanches.

Fonctionnement

Grâce à cet extracteur à air comprimé, il est possible de démonter des injecteurs à siège fixe sans aucun effort. Le kit d'outils comprend un grand jeu d'adaptateurs qui couvre plus de 99% des injecteurs du commerce.



Attention ! Utilisez toujours - si possible - un **adaptateur à filetage extérieur**. Les adaptateurs à filetage intérieur peuvent par exemple être utilisés pour le démontage d'injecteurs fortement grippés ou pour les injecteurs pour lesquels le montage de l'adaptateur à filetage extérieur n'est pas possible.



Attention ! Avant de procéder à la réparation, assurez-vous que le **système de carburant n'est pas sous pression**. Vous trouverez des indications sur la réduction de la pression dans la documentation de service spécifique au véhicule.

1. Démontez l'unité électrique de l'injecteur.
2. Connectez l'adaptateur adapté à votre injecteur à la partie inférieure de l'extracteur et serrez-le à l'aide de 2 clés à molette.
3. Raccordez l'adaptateur pour injecteur à l'injecteur.
4. Raccordez maintenant le flexible d'air comprimé fourni à l'extracteur.



Attention ! Assurez-vous que le **robinet du flexible d'air comprimé est fermé**. Pour ce faire, placez le robinet soit à **droite**, soit à **gauche**. Serrez le flexible d'air comprimé à l'aide d'une clé de **17 mm**.

5. Le flexible d'air comprimé fourni peut maintenant être raccordé à un compresseur ou à un autre flexible d'air comprimé.
6. Vous pouvez maintenant commencer le processus d'extraction en ouvrant lentement la valve.
7. Refermez la valve dès que l'injecteur est complètement retiré.

Protection de l'environnement



La prévention de la pollution et la préservation de l'environnement devraient toujours être au cœur de la gestion des déchets. Veillez donc à bien séparer les matériaux restants afin de garantir un recyclage propre. Renseignez-vous auprès de l'autorité locale chargée de la gestion des déchets sur les mesures de recyclage locales applicables.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression, sous réserve de modifications.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2025

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tél. : +49(0)9647 9287474/Fax : +49(0)9647 92903-9399

E-mail : contact@atp-piecesauto.fr

www.atp-piecesauto.fr

www.atp-autoteile.de

Manuale d'uso originale

N. Art. : 40789392

Aggiornato a 02/2025

Estrattore iniettore aria compressa 21 pezzi



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoricambi.it

Tutti i nomi delle aziende e dei prodotti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima della messa in funzione e mantenerle in buone condizioni. In caso di trasferimento del dispositivo, consegnare le istruzioni all'utente futuro.

Il costruttore non è responsabile per lesioni personali/danni alla proprietà causati da uso improprio o funzionamento non corretto. Inoltre, in tali casi, ogni garanzia sarà annullata.

Dati tecnici

Pressione di esercizio:	5 – 8 bar (72 – 116 psi)
Colpi al minuto:	max. 1800
Peso totale:	6,62 kg

Contenuto della fornitura

1x estrattore aria compressa

1x tubo flessibile aria compressa con valvola – 100 cm

1x adattatore filettato maschio - M20 x 1,0 x 10 mm

1x adattatore filettato maschio - M18 x 0,75 x 10 mm

1x adattatore filettato maschio - M17 x 1,0 x 10 mm

1x adattatore filettato maschio - M8 x 1,25 x 14 mm

1x adattatore filettato maschio - M8 x 1,0 x 14 mm

1x adattatore filettato maschio - M10 x 1,5 x 14 mm

1x adattatore filettato maschio - M22 x 1,5 x 15 mm

1x adattatore filettato maschio - M12 x 1,5 x 18 mm

2x adattatori con filettatura femmina - M27 x 1,0 x 10 mm

1x adattatori con filettatura femmina - M25 x 1,0 x 13 mm

1x adattatori con filettatura femmina - M25 x 0,5 x 9 mm

1x adattatori con filettatura femmina - M29 x 1,0 x 11 mm

1x adattatori con filettatura femmina - M27 x 0,75 x 10 mm

1x adattatori con filettatura femmina - M31 x 0,75 x 15 mm

1x adattatori con filettatura femmina - M26 x 0,75 x 15 mm

1x adattatori con filettatura femmina - M20 x 1,5 x 15 mm

1x adattatori con filettatura femmina - M16 x 1,5 x 18 mm

1x adattatori con filettatura femmina - M18 x 1,5 x 18 mm

Incl. Collegamento aria compressa (1/4")

Informazioni generali

Questo prodotto è progettato per applicazioni specifiche. Si precisa espressamente che questo prodotto non può essere modificato e/o utilizzato in modo non corrispondente all'uso previsto.

Le modifiche legate al progresso tecnico possono essere apportate dal costruttore senza preavviso e non possono ancora essere incluse nel manuale dell'utente.

Istruzioni di sicurezza

Per evitare malfunzionamenti, danni e rischi per la salute, si prega di osservare le seguenti informazioni:

- Le seguenti istruzioni non sostituiscono la documentazione di manutenzione specifica del veicolo.
- Controllare che lo strumento non presenti segni di usura prima di ogni utilizzo.
- Indossare sempre guanti di sicurezza e occhiali di sicurezza approvati quando si utilizza l'estrattore.
- Tenere mani e dita lontane dalle parti in movimento e riscaldate del vano motore.
- Prestare sempre attenzione durante gli interventi sugli impianti di alimentazione. Il carburante nelle tubazioni potrebbe essere ancora pressurizzato anche se il motore non è in funzione!
- Durante gli interventi sugli impianti di alimentazione, tenere sempre a portata di mano un estintore della **classe di incendio B!**
- Lavorare solo in ambienti ben ventilati. I vapori di carburante possono causare danni alla salute.
- L'eventuale fuoriuscita di carburante deve essere assorbita immediatamente con mezzi idonei.
- Non fumare durante gli interventi sugli impianti di alimentazione! Il fumo e le fiamme libere possono causare un incendio!
- Per evitare che il motore si avvii accidentalmente, rimuovere sempre la chiave di accensione prima di utilizzare l'attrezzo.
- Dopo la riparazione, controllare tutte le tubazioni del carburante e assicurarsi che siano sigillate.

Funzionamento

Grazie a questo estrattore per iniettori ad aria compressa, anche gli iniettori con sede fissa possono essere smontati senza alcuno sforzo. Il kit attrezzi include un kit adattatore grande, che copre oltre il 99% degli iniettori disponibili in commercio.



Attenzione! Se possibile, utilizzare sempre un **adattatore filettato maschio**. Ad esempio, gli adattatori con filettatura femmina possono essere utilizzati per smontare iniettori altamente bloccati o per iniettori in cui non è possibile montare l'adattatore con filettatura maschio.



Attenzione! Assicurarsi che l'impianto di alimentazione non sia pressurizzato prima della riparazione. Le informazioni sulla riduzione della pressione sono disponibili nella documentazione di assistenza specifica del veicolo.

1. Rimuovere l'unità elettrica dell'iniettore.
2. Chiudere l'adattatore appropriato per l'iniettore nella parte inferiore dell'estrattore e serrarlo con 2 chiavi.
3. Collegare l'adattatore all'iniettore.
4. A questo punto, collegare il tubo flessibile dell'aria compressa in dotazione all'estrattore.



Attenzione! Assicurarsi che la **valvola sul tubo flessibile dell'aria compressa sia chiusa**. A tale scopo, spostare il rubinetto verso destra o verso **sinistra**. Serrare il tubo flessibile dell'aria compressa con una chiave con una larghezza di **17 mm**.

5. Il tubo flessibile dell'aria compressa in dotazione può ora essere collegato a un compressore o a un altro tubo flessibile dell'aria compressa.
6. A questo punto, il processo di estrazione può iniziare aprendo lentamente la valvola.
7. Chiudere nuovamente la valvola non appena l'iniettore è completamente esteso.

Protezione dell'ambiente



La prevenzione dell'inquinamento ambientale e la salvaguardia dell'ambiente devono sempre essere prioritarie al momento dello smaltimento. Pertanto, è importante garantire una separazione accurata dei materiali rimanenti per garantire un riciclaggio pulito. Per informazioni sulle modalità di riciclaggio locali, rivolgersi alle autorità locali competenti in materia di rifiuti.

Nessuna responsabilità per errori di stampa, soggetto a modifiche senza preavviso.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2025

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-mail: info@atp-autoricambi.it

www.atp-autoricambi.it

www.atp-autoteile.de

DE: EU-Konformitätserklärung

EN: EU Declaration of Conformity
FR: Déclaration de conformité UE
IT: Dichiarazione di conformità UE
ES: Declaración de conformidad de la UE
NL: EU-conformiteitsverklaring
PL: Deklaracja zgodności UE



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:

We declare under our sole responsibility that the design of the product:

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le type de construction du produit:

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il design del prodotto:

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el diseño del producto:

We verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het ontwerp van het product:

Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że projekt produktu:

Marke: Brand / Marque / Marchio / Marca / Merk / Marka:	ENVA
Artikelnummer: Item number / Numéro d'article / Numero di articolo / Número de artículo / Artikelnummer / Numer pozycji:	40789392
Produktbezeichnung: Product description: Nom du produit: Descrizione del prodotto: Descripción del producto: Productbeschrijving: Opis produktu:	Druckluft Injektor Auszieher - 21-tlg. Pneumatic injector puller - 21 pcs. Extracteur d'injecteur d'air comprimé - 21 pcs. Druckluft Injektor Auszieher - 21-tlg. Extractor de inyectores de aire comprimido - 21 uds. Persluchtinjectortrekker - 21 st. Ściągacz wtryskiwaczy sprężonego powietrza - 21 szt.

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

complies with the following relevant provisions:

est conforme aux dispositions pertinentes suivantes:

è conforme alle seguenti disposizioni in materia:

cumple las siguientes disposiciones pertinentes:

voldoet aan de volgende relevante bepalingen:

jest zgodny z następującymi odpowiednimi przepisami:

Machinery Directive 2006/42/EC

Folgende harmonisierte Normen wurden angewendet:

The following harmonised standards were applied:

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

Sono stati applicati i seguenti standard armonizzati:

Se aplicaron las siguientes normas armonizadas:

De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

Zastosowano następujące zharmonizowane normy:

EN ISO 11148-6:2012

Pressath, 11.02.2025



Frank Landgraf, COO